



Grammaire du français

Terminologie grammaticale

Relations syntaxiques et grammaire scolaire

Analyse des diagrammes de la *Terminologie grammaticale* (2020)

Nicolas GREGOV – ULiège (UR Traverses)

Plan



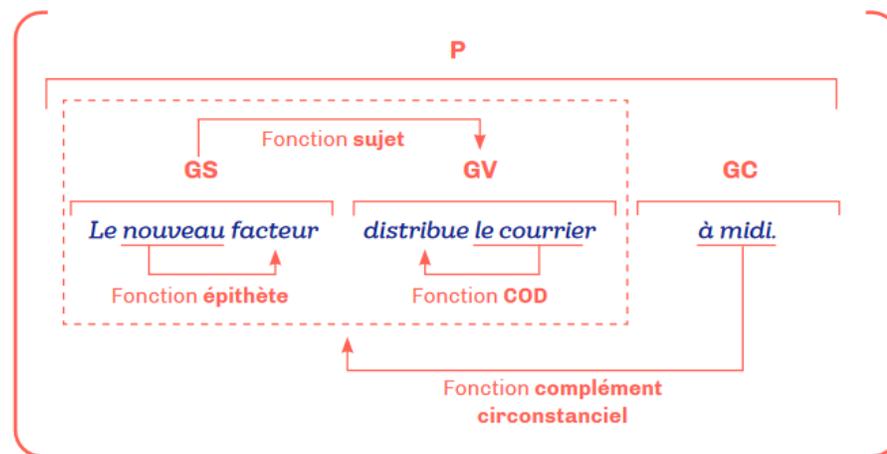
- 1. Objectifs**
- 2. Outils**
- 3. Analyse**
- 4. Conclusion**



1. Objectifs

Analyse de la *Terminologie grammaticale* parue en 2020

- ▶ Grammaire scolaire comme objet historique (Chervel 1977, Vargas 2014)
- ▶ Critiques (Coltier & Combettes 2021, David & Roig 2021, Pellat & Testenoire 2021)
- ▶ Diagrammes syntaxiques (Kahanes & Gerdes 2022, Mazziotta 2016)



(1) Le nouveau facteur distribue le courrier à midi.

Figure 1. Diagramme de la *Terminologie* (2020 : 13)



1. Objectifs

Deux oppositions structurantes

- ▶ Champ syntaxique
 - ↳ Approche en dépendance vs en constituants (Mazziotta & Kahane 2017)
- ▶ Tradition grammaticale
 - ↳ Approche catégorielle vs logique (Lauwers 2003)



1. Objectifs

- ① Au niveau méthodologique, comment **articuler les deux outils**, à la lumière du nouvel objet ?
- ① Au niveau empirique, quel **statut de la grammaire scolaire** française récente, face aux « savoirs savants » et à la « tradition » ?



2. Outils

Dépendance vs constituance (Mazziotta & Kahane 2017)

- ▶ Tesnière (1959), Bloomfield (1933)
- ▶ Formalisation arborescente

(2) Hier, le chat mangeait une souris.

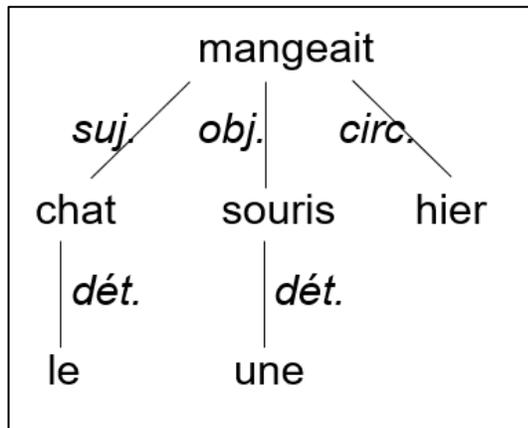


Figure 2.
Arbre
dépendanciel

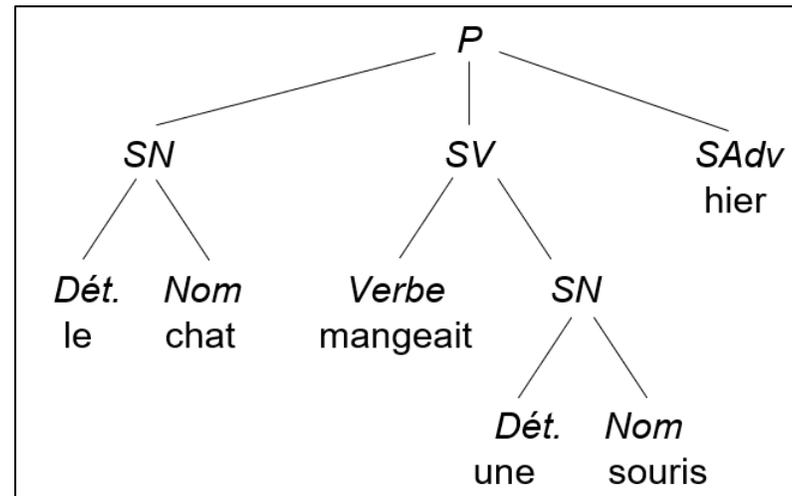


Figure 3.
Arbre en
constituants



2. Outils

Dépendance vs constituance (Mazziotta & Kahane 2017)

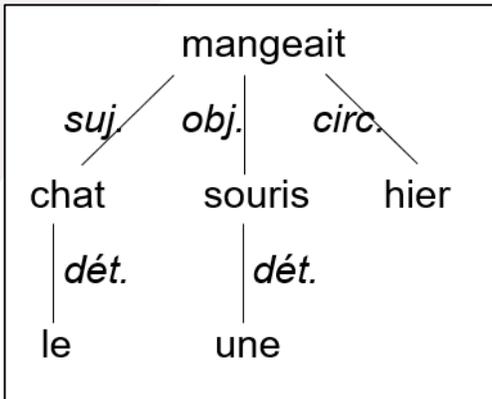


Figure 2. Arbre dépendanciel

- ▶ **Connexion** vs co-intégration
- ▶ **Binarité** vs possible non-binarité
- ▶ **Endocentricité** vs possible exocentricité
- ▶ Absence vs présence de **stratification**
- ▶ Absence vs présence de **nœuds abstraits**
- ▶ **Catégorisation** des relations vs des unités

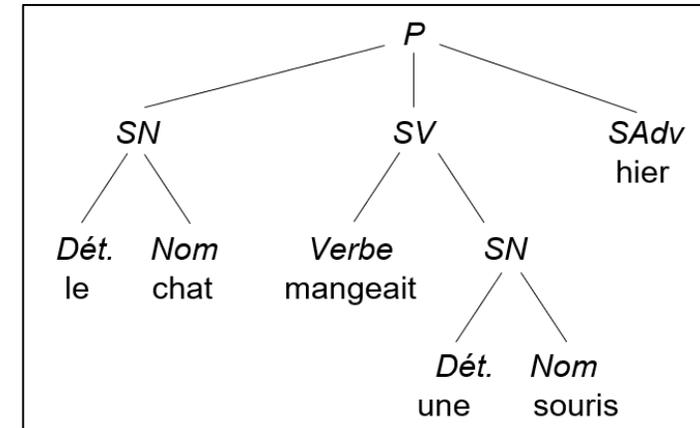


Figure 3. Arbre en constituants



2. Outils

Analyse « grammaticale » vs « logique » (Lauwers 2003)

Approche catégorielle ascendante

- ▶ Plan hors de la « syntaxe pure »
 - ↳ recours aux PDD
- ▶ Chapitre sur les fonctions des propositions
 - ↳ pas de fonctions des propositions
- ▶ Titres en référence aux fonctions des PDD
 - ↳ association fonction/PDD
- ▶ Définition de la syntaxe sans la phrase
 - ↳ absence de la phrase
- ▶ Exemples focalisés sur les têtes
 - ↳ saillance des têtes

Approche logique descendante

- ▶ Décomposition logique du verbe
- ▶ Bipartition logique de la phrase
- ▶ Présence du sujet logique
- ▶ Présence du couple logique/grammatical



2. Outils

Articulation des deux outils

- ▶ Perspectives
- ▶ Figure tridimensionnelle ?

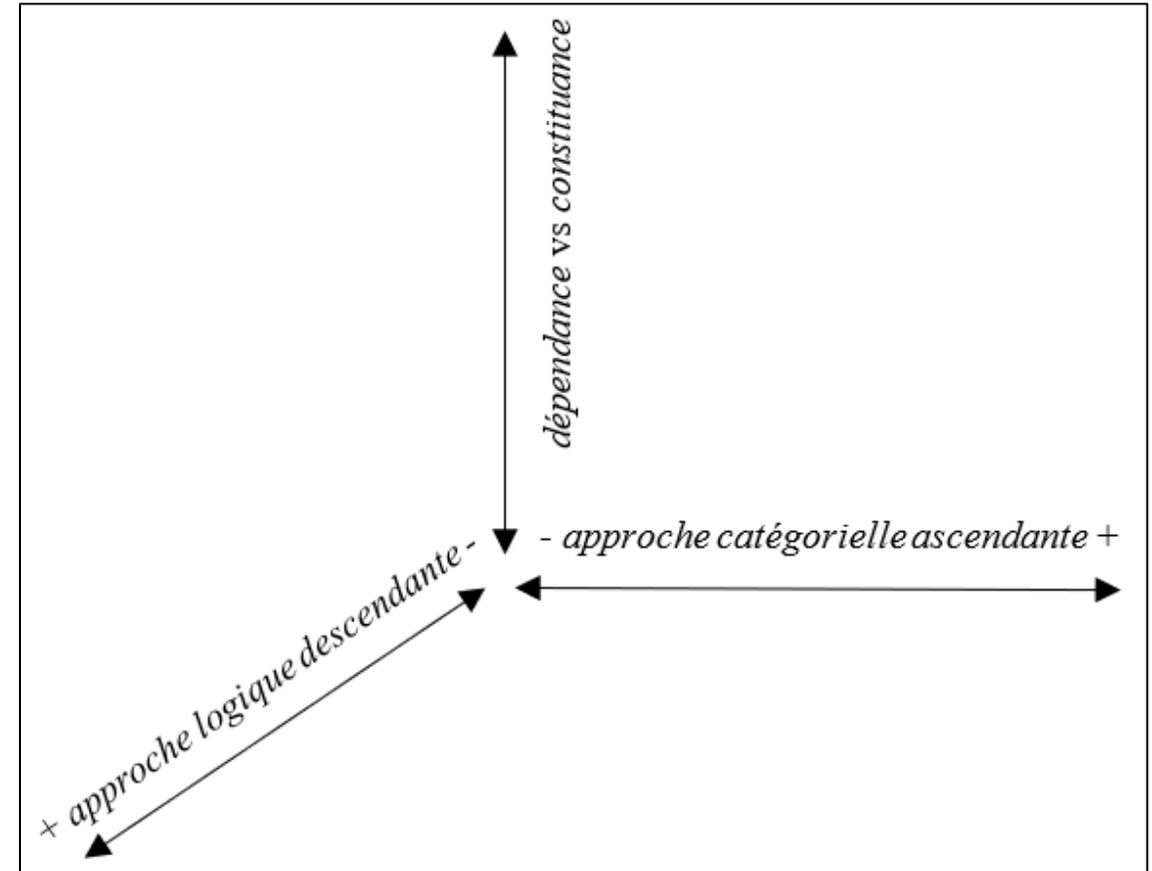


Figure 4.
Tentative
d'articulation

2. Outils



Articulation des deux outils

- ▶ Perspectives
- ▶ Figure tridimensionnelle ?
- ▶ Intégration mutuelle

De l'autre côté de l'axe du temps, on assiste à l'émergence de modèles syntaxiques qu'on pourrait appeler *unidirectionnels continus*. Il s'agit d'une part de l'analyse en constituants immédiats (analyse descendante continue et, majoritairement, formelle), d'autre part, des syntaxes à dominante catégorielle (*i.e.* basées sur les catégories lexicales), notamment en France (Tesnière ; Guillaume). (Lauwers 2003 : 123-124)



3. Analyse

Dépendance vs constituance

- ▶ Connexion et groupement
- ▶ Possible non binarité

« GV = V + GN + GNP » (2020 : 85)

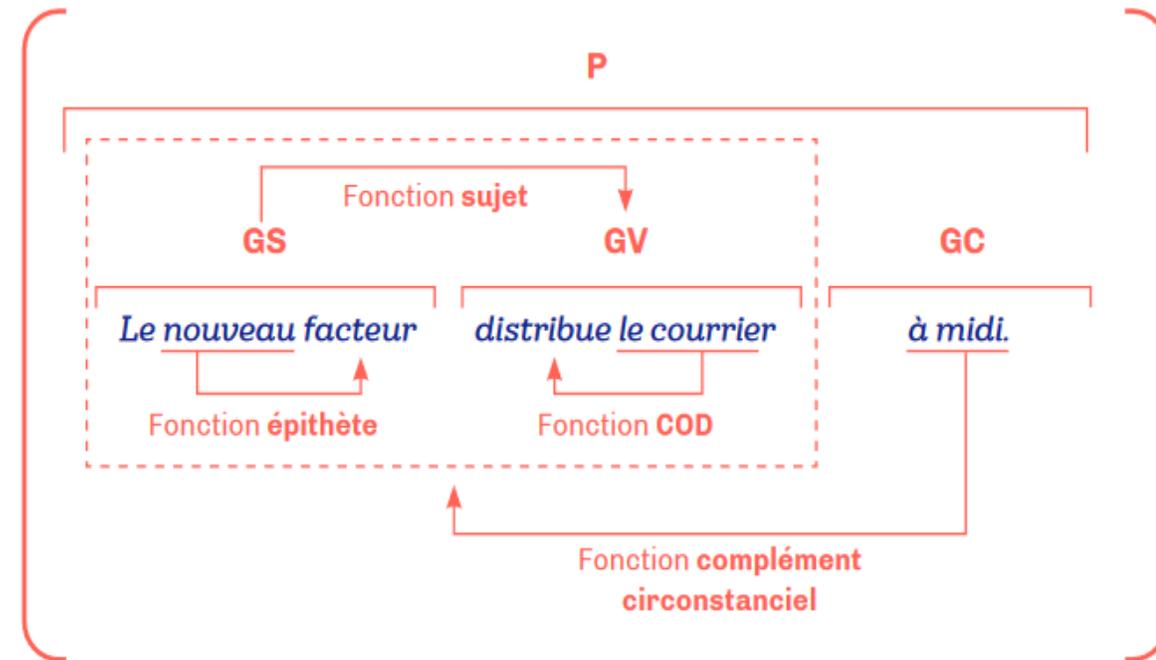


Figure 1. Diagramme de la Terminologie (2020 : 13)



3. Analyse

Dépendance vs constituance

- ▶ Connexion et groupement
- ▶ Possible non binarité
- ▶ Endocentricité

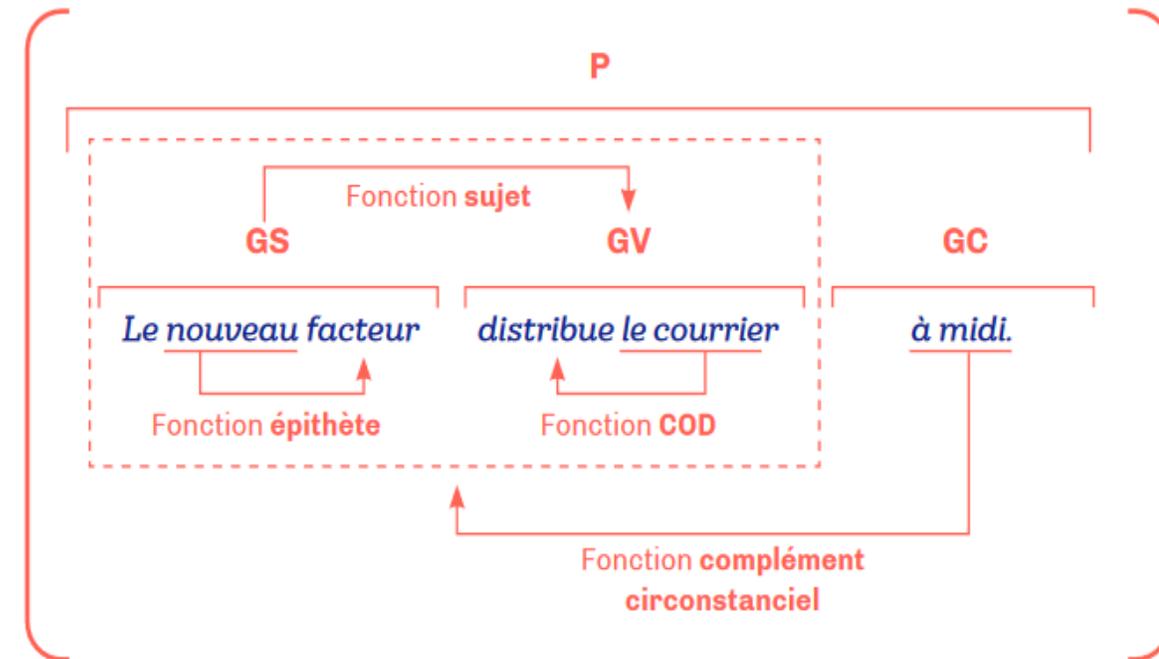


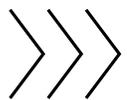
Figure 1. Diagramme de la Terminologie (2020 : 13)



3. Analyse

Dépendance vs constituance

- ▶ Connexion et groupement
- ▶ Possible non binarité
- ▶ Endocentricité
- ▶ Stratification
- ▶ Nœuds abstraits
- ▶ Catégorisation des relations et des unités



Dépendance : **3/6** critères

Constituance : **5/6** critères

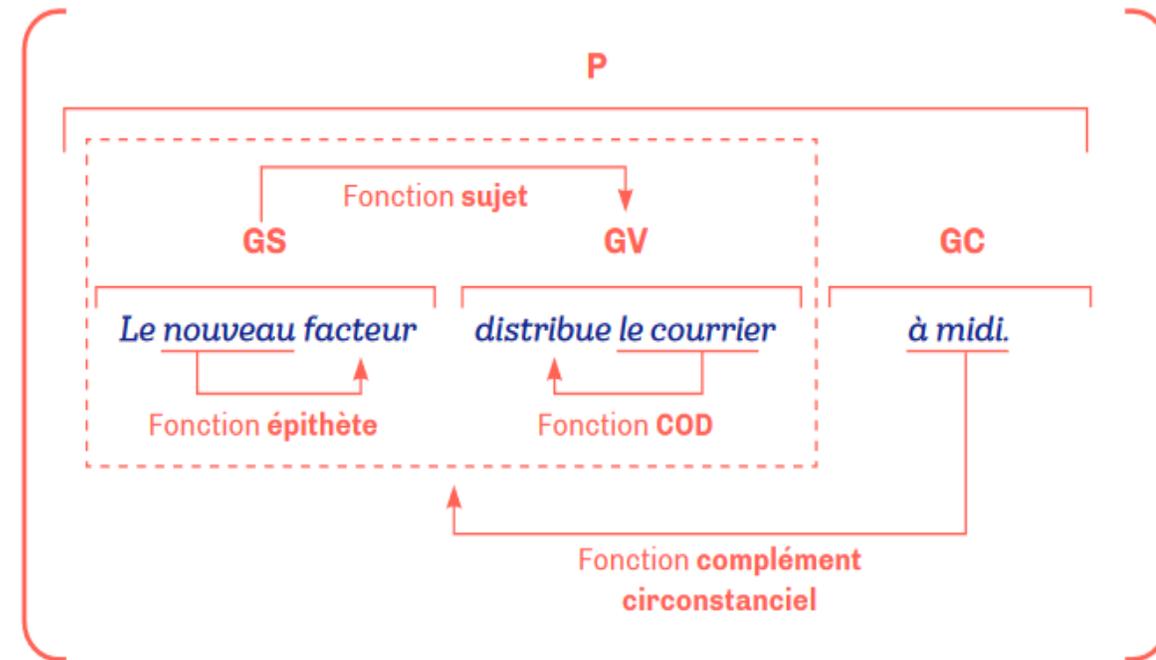


Figure 1. Diagramme de la Terminologie (2020 : 13)



3. Analyse

Modèle hybride

- ▶ Arbre « à la Gladkij » (Kahane 1997, à pd. Gladkij 1968)
- ▶ Espace syntaxique (Mazziotta 2021)

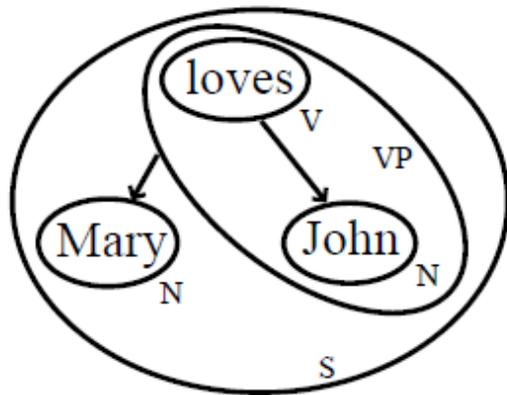


Figure 5. Arbre « à la Gladkij »
(Kahane 1997)

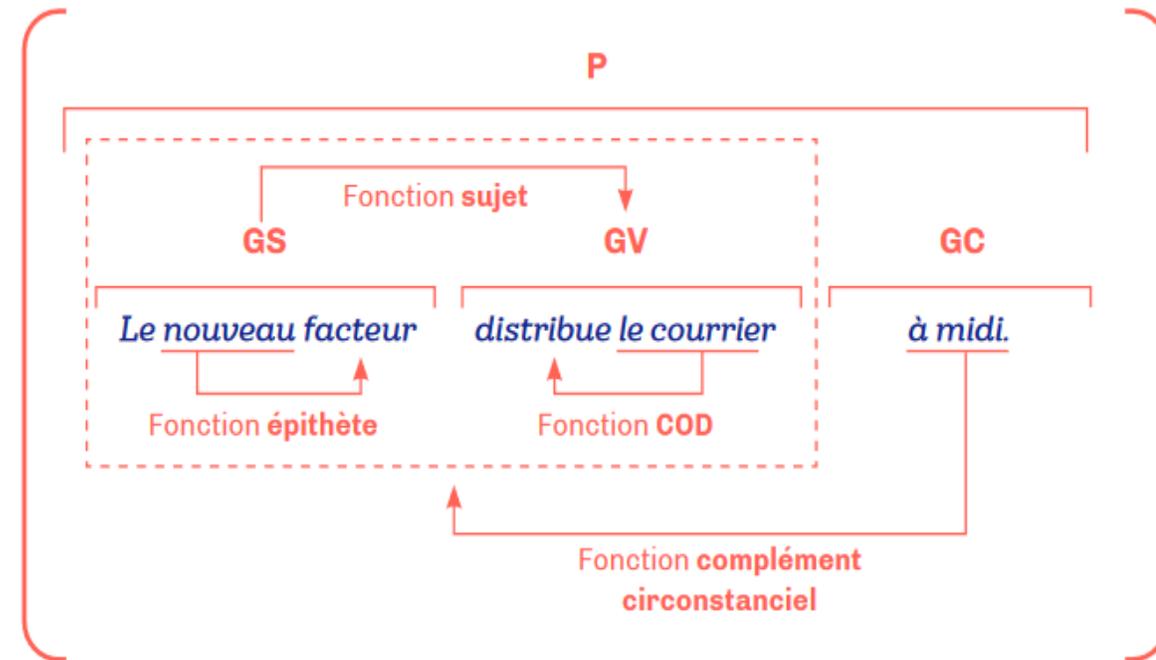


Figure 1. Diagramme de la
Terminologie (2020 : 13)

3. Analyse



Modèle hybride

- ▶ Arbre « à la Gladkij » (Kahane 1997, à pd. Gladkij 1968)
- ▶ Espace syntaxique (Mazziotta 2021)

(3) Le nouveau facteur distribue ensuite le courrier à midi.

(4) Le nouveau facteur distribue le courrier à midi, lui qui aime son métier.

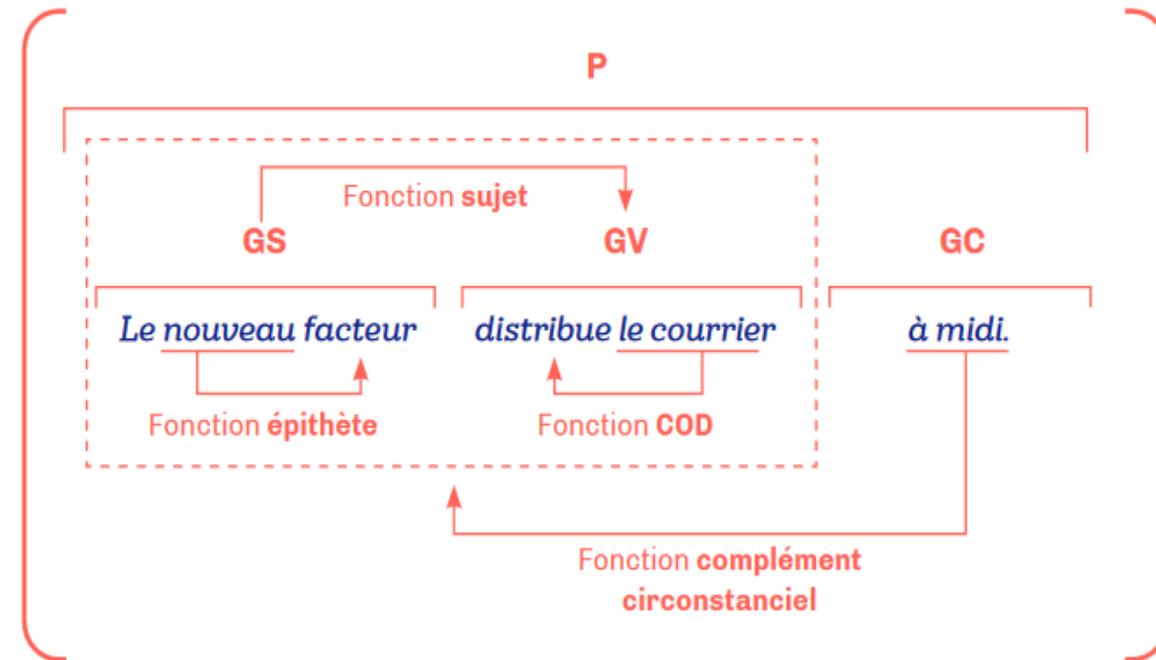


Figure 1. Diagramme de la Terminologie (2020 : 13)



3. Analyse

Analyse catégorielle vs logique

Analyse catégorielle :
1/5 critères

- ▶ Pas de recours aux PDD
- ▶ Fonctions des propositions ?
- ▶ Absence lien PDD/fonctions
- ▶ Mention de la phrase
- ▶ Focus sur têtes

Analyse logique :
1/4 critères

- ▶ Pas de décomposition verbale
- ▶ Bipartition de la phrase
- ▶ Absence de sujet logique
- ▶ Pas de couple logique/gramm.

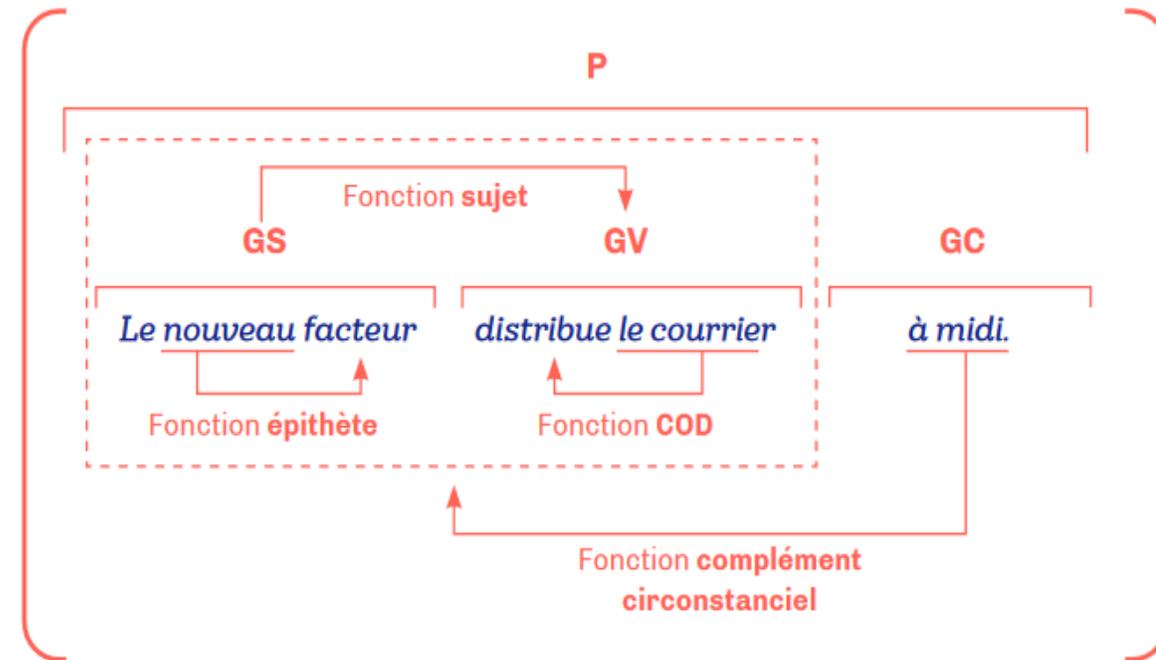


Figure 1. Diagramme de la Terminologie (2020 : 13)



3. Analyse

Analyse catégorielle vs logique

► Quid du texte ?



En partie catégorielle : **2,5/6** critères

Peu logique : **1,5/6** critères

	Plan sans « syntaxe pure »	Chapitre fonctions proposition	Titres sur syntaxe des PDD	Association PDD/fonctions	Syntaxe définie sans phrase	Exemples avec focus sur têtes	Bipartition logique verbe	Terminologie logique	Bipartition phrase	Sujet logique	Couple logique/grammatical	Définitions à pd. contenu
Terminologie (2020)	+/-	O	O	X	O	X	O	O	X	O	O	+/-

Figure 6. Synthèse de l'opposition de Lauwers (2003) dans le texte de la *Terminologie* (2020)



3. Analyse

Analyse catégorielle vs logique

- ▶ Quid du texte ?
- ▶ Approche descendante

Puisque la phrase est considérée comme la structure fondamentale, la terminologie relative aux fonctions commencera par une analyse de la phrase. La phrase type (P) est composée de deux éléments : un groupe sujet (GS) et un groupe verbal (GV). On adoptera donc la formule : $P = GS + GV$. (2020 : 12- 13)



4. Conclusion

»»» Hybridité fondamentale (Van Raemdonck 2022)

↳ système dépendancier stratifié (Kahane 1997)

↳ autonomisation de l'analyse traditionnelle

»»» Superposition d'espaces syntaxiques (Mazziotta 2021)

»»» Poids de la *tradition* et transposition didactique (ir)raisonnée
(Neveu & Lauwers 2007, Chevallard 1991)

Pour me contacter : nregov@uliege.be

Références



- Bloomfield L. (1933). *Language*. London : George Allen & Unwin.
- Chervel A. (1977). *Histoire de la grammaire scolaire*. Paris : Payot.
- Chevallard Y. (1991) [1985]. *La transposition didactique : du savoir savant au savoir enseigné*. Grenoble : La pensée sauvage.
- Coltier D. & Combettes B. (2021). « La syntaxe dans la nouvelle terminologie grammaticale : parcours critique », *L'Information grammaticale*, 170, pp. 13-24.
- David J. & Roig A. (dir.) (2021). *Notions problématiques en question*, numéro de la revue *Le français aujourd'hui*, 214.
- Gladkij A. (1968). « On describing the syntactic structure of a sentence », *Computational Linguistics*, 7, pp. 21-44.
- Kahane S. & Gerdes K. (2022). *Syntaxe théorique et formelle. Modélisation, unités, structures*. Berlin : Language Science Press.
- Kahane S. & Mazziotta N. (2015). « Syntactic polygraphs. A formalism extending both constituency and dependency », in Kuhlmann M., Kanazawa M. & Kobele G. M. (éds), *Proceedings of MoL 14*, pp. 152-164.
- Kahane S. (1997). « Bubble trees and syntactic representations ». In Becker T. & Krieger H.-U. (éds), *Proceedings of the 5th Meeting on the Mathematics of Language*, pp. 70-76
- Lauwers P. (2003). « Bidirectionnalité, discontinuités et conflits. Un nouveau regard sur la grammaire traditionnelle française et de la première moitié du XX^e siècle », *Histoire Épistémologie Langage*, 25/1, pp. 87-128.
- Lauwers P. (2004). *La description du français entre la tradition grammaticale et la modernité linguistique. Étude historiographique et épistémologique de la grammaire française entre 1907 et 1948*. Leuven/Paris/Dudley : Peeters.
- Mazziotta N. & Kahane S. (2017). « To what extent is Immediate Constituency Analysis dependency-based ? A survey of foundational textes », in Montemagni S. & Nivre J. (éds), *Proceedings of Depling 2017*, pp. 116-126.
- Mazziotta N. (2016). *Représenter la connaissance en linguistique*. HDR soutenu à Paris-Nanterre.
- Mazziotta N. (2021). « Drawing the syntactic space : choices in diagrammatic reasoning », in Mazziotta N. & Mille S. (éds), *Proceedings of Depling 2021*, pp. 81-90.
- Mel'čuk I. (2009). « Dependency in Language ». In Gerdes K., Hajicova E. & Wanner L. (éds), *Proceedings of the International Conference on Dependency Linguistics*, pp. 1-16.
- Ministère de l'Éducation nationale (2020). *Grammaire du français. Terminologie grammaticale*. Paris : EDUSCOL. [en collaboration avec Monneret P. & Poli F.]
- Neveu F. & Lauwers P. (2007). « La notion de 'tradition grammaticale' et son usage en linguistique française », *Langages*, 167, pp. 7-26.
- Pellat J.-C. & Testentoire P.-Y. (2021). « La terminologie grammaticale de 2020 : une grammaire officielle du français ? », *L'Information grammaticale*, 170, pp. 4-12.
- Tesnière L. (1959). *Éléments de syntaxe structurale*. Paris : Klincksieck.
- Van Raemdonck D. (2022). « La grammaire scolaire. L'impossible articulation entre texte ou discours, phrase, forme, sens, fonction, dépendance et constituance ? », *Scolia*, 36, pp. 7-16.
- Vargas C. (2014). *Les grammaires scolaires. De la recomposition à la reconfiguration*. Aix/Marseille : PUP.